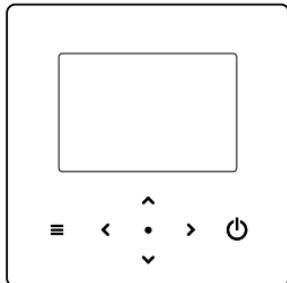




## Manuale per l'Utente

### Filocomando



Per Pompa di Calore Aria-Acqua R290

Monofase:

GPCWNMS 800 J  
GPCWNMS 1000 J  
GPCWNMS 1200 J  
GPCWNMS 1400 J  
GPCWNMS 1600 J

Trifase:

GPCWSMS 800 J  
GPCWSMS 1000 J  
GPCWSMS 1200 J  
GPCWSMS 1400 J  
GPCWSMS 1600 J

#### NOTA IMPORTANTE!

Vi ringraziamo molto per l'acquisto di questo Prodotto HOT GREEN POWER. Prima dell'utilizzo del Vostro nuovo apparecchio, si raccomanda di leggere attentamente il presente Manuale e conservarlo per riferimenti futuri.



[www.termal.it](http://www.termal.it)



# INDICE

---

<b>1 PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA .....</b>	01
1.1 Segnaletica di sicurezza.....	01
1.2 Avviso agli utenti .....	01
<b>2 DOCUMENTAZIONE .....</b>	03
<b>3 INTERFACCIA UTENTE.....</b>	04
3.1 Nomi e funzioni.....	04
3.2 Interruttore di interfaccia.....	05
3.3 Disposizione dell'interfaccia .....	06
<b>4 OPERAZIONI DI BASE .....</b>	15
4.1 Blocco/sblocco schermo.....	15
4.2 Unità ON/OFF .....	15
4.3 Impostazioni della temperatura .....	15
4.4 Cambio di modalità.....	16

<b>5 ALTRE FUNZIONI E IMPOSTAZIONI .....</b>	19
5.1 Programma orario.....	19
5.2 Impostazioni temp. meteo .....	30
5.3 Impostazioni ACS.....	36
5.4 Impostazioni .....	39
5.5 Stato unità .....	4
5.6 Informazioni sugli errori.....	51
5.7 FAQ - Domande più frequenti .....	53
5.8 Impostazione backup sensore.....	54
5.9 APP .....	55
<b>6 CONFIGURAZIONE DELL'INSTALLAZIONE.....</b>	61
<b>7 PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO .....</b>	67

---

# **1 PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA**

- Questo documento è applicabile solo al controller cablato. Leggere questo documento e seguire attentamente le istruzioni prima di utilizzare il controller cablato.
- Osservare sempre tutte le istruzioni per l'uso.
- Consegnare all'utente finale queste istruzioni e tutti gli altri documenti applicabili.

## **⚠ AVVERTENZA**

Seguire le precauzioni di sicurezza riportate nel MANUALE DI INSTALLAZIONE per il corretto utilizzo dell'un. a pompa di calore.

## **1.1 Segnaletica di sicurezza**

Avvertenze relative alle azioni nel documento:

## **⚠ AVVERTENZA**

Indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può provocare la morte o gravi lesioni.

## **💡 NOTA**

Informazioni aggiuntive.

## **1.2 Avviso agli utenti**

In caso di dubbi su come utilizzare l'unità, contattare il proprio installatore.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che queste persone siano sorvegliate o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- L'unità è contrassegnata dai seguenti simboli:



Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere mescolati con i rifiuti domestici non differenziati. Non cercare di smontare il sistema in autonomia. Lo smontaggio dell'impianto e il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altre parti devono essere effettuati da un installatore autorizzato e devono essere conformi alla legislazione vigente.

L'unità deve essere trattata in un impianto di trattamento specializzato per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero. Accertandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, l'utente contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per maggiori informazioni, contattare il proprio installatore o l'autorità locale.

- Condizioni di lavoro del controller cablato.

Tensione di ingresso	18 V CC
Temperatura di esercizio	-da 10 a 43°C
Umidità	midità Relativa 90%

## 2 DOCUMENTAZIONE

Questo documento fa parte di un set di documentazione. Il set completo è composto da:

- **Manuale di installazione**

Brevi istruzioni di installazione

Formato: carta (incluso con l'unità esterna)

- **Manuale di funzionamento (questo manuale)**

Guida rapida all'utilizzo di base

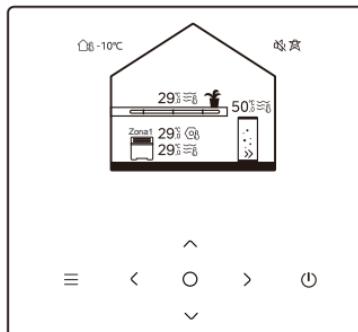
Formato: carta (incluso con l'unità esterna)

### **Strumenti online (APP)**

APP: sscaricare l'App "SmartHome" me"

# 3 INTERFACCIA UTENTE

## 3.1 Nomi e funzioni

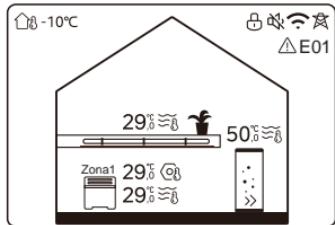


Icona	Nome	Definizione
☰	Menu/Indietro*	Premere per accedere alla pagina del menu (dalla pagina iniziale) / per tornare alla pagina precedente (da una pagina diversa dalla pagina iniziale)
○	Conferma	Confermare una selezione / Salvare le impostazioni / Accedere alla pagina successiva
⊕	ON/OFF	Accendere/spegnere la zona 1 / zona 2 / ACS Tenere premuto per 3 sec. per accendere/spegnere tutti gli apparecchi (zona 1 / zona 2 / ACS).
^ < < >	Navigazione: verso l'alto, verso il basso, verso sinistra e verso destra	Premere per spostare il cursore e regolare le impostazioni (tenendolo premuto per 1 secondo si può avviare la regolazione rapida)

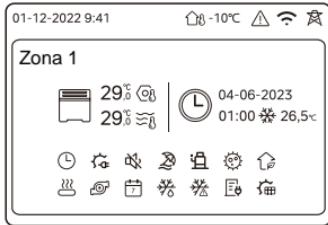
\* Tenere premuto per 2 sec. per tornare alla pagina principale.

### 3.2 Interruttore di interfaccia

Pagina A



Pagina B



Premere Premere

Mod.



Premere \*\*  
Premere \*\*\*

Pagina C

Pagina D

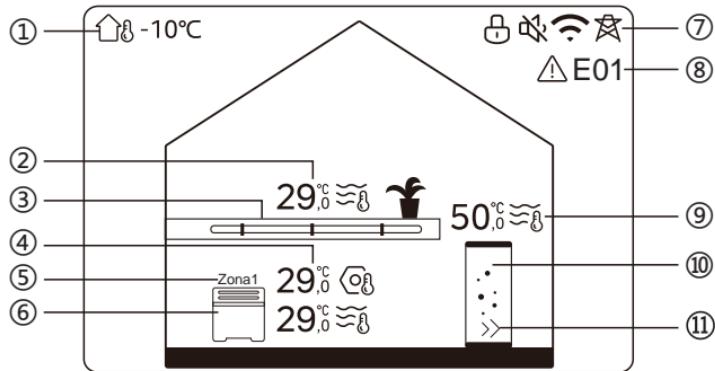
\* Per passare dalla pagina A alla pagina B, selezionare prima un'apparecchiatura.

\*\* Per passare dalla pagina C alla pagina D, selezionare prima un'icona di destinazione.

\*\*\* Per passare dalla pagina D alla pagina C, premere più volte (a seconda del livello di pagina).

### 3.3 Disposizione dell'interfaccia

#### Pagina A - Pagina iniziale



No	Nome	Icona	Nota
1	Temp. ambiente esterna		Temp. ambiente esterna corrente
2*	Temperatura della zona 2	<b><math>29^{\circ},0</math></b>	L'indicatore si accende quando la zona 2 è attiva e diventa grigio quando la zona 2 è disattivata. Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambiente viene visualizzato . Quando la temperatura è controllata da dalla temperatura dell'acqua, viene visualizzato .

		Temperatura impostata		Quando è selezionata la zona 2, sono visibili l'indicatore di zona e la temperatura impostata.
3*	Apparecchiature della zona 2	Radiatore		Visualizza  ,  o  a seconda delle impostazioni del programma di installazione. Il colore dell'icona è arancione quando la zona 2 è in mod. riscaldamento. Il colore dell'icona è blu quando la zona 2 è in mod. raffrescamento. Il colore dell'icona è grigio quando la zona 2 è disattivata.
		Riscaldamento a pavimento		
		Ventilconvettore		
4	Temperature della zona 1	Temperatura		L'indicatore si accende quando la Zona 1 è attiva e diventa grigio quando la Zona 1 è disattivata. Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambiente, viene visualizzato  . Quando la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua, viene visualizzato  . Quando è selezionata la Zona 1, sono visibili l'indicatore di zona e la temperatura impostata.
		Temperatura corrente ambiente		
		Temperatura corrente dell'acqua		
		Temperatura impostata		
5	Indicatore di zona 1	Zona 1		Indica che questa zona è la Zona 1.

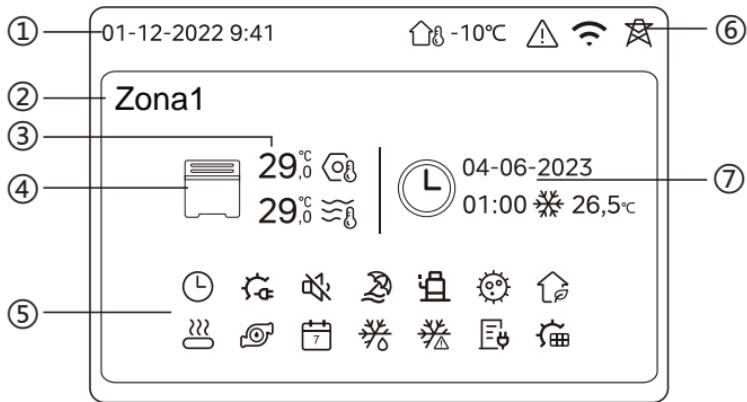
		Radiatore		Visualizza  ,  o  a seconda dell'impostazione dell'installatore.
6	Apparecchio di zona 1	Riscaldamento a pavimento		Il colore dell'icona è arancione quando la Zona 1 è in mod. riscaldamento. Il colore dell'icona è blu quando la zona 1 è in mod. raffrescamento. Il colore dell'icona è grigio quando la zona 1 è disattivata.
		Ventilconvettore		
7	Blocco			Visibile quando lo schermo è bloccato.
	Modalità silent			Visibile quando è attiva la mod. silent.
	Connessione WLAN			Visibile durante la connessione WLAN e dopo l'avvenuta connessione WLAN.
	rete intelligente			Visibile quando la funzione "rete intelligente" è attiva.
8	Errore		E01	Visibile quando esiste un errore.
9**	Temperatura del serbatoio ACS	Temperatura		L'indicatore si accende quando ACS è attiva e diventa grigio quando ACS è spenta.
		Temperatura corrente dell'acqua		Quando è selezionata l'opzione ACS, la temperatura impostata è visibile.

	Temperatura impostata		
10**	Serbatoio ACS		<p>Il colore dell'icona è arancione quando il riscaldamento ACS è attivo.</p> <p>Il colore dell'icona è grigio quando il riscaldamento ACS è disattivato.</p>
11**	ACS veloce		Visibile quando l'ACS veloce è attiva.

\* Invisibile se la mod. ZONA DOPPIA è disattivata.

\*\*Invisibile se Mod. ACS è disattivata.

## Pagina B - Pagina degli apparecchi

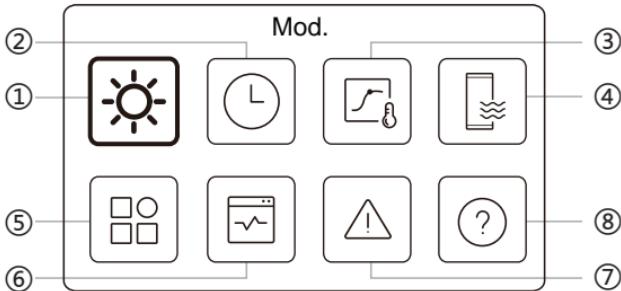


No	Nome	Icona	Nota	
1	Data	01-12-2022	Data (GG-MM-AAAA) e ora (HH:MM) correnti del controller cablato.	
	Tempo	9:41		
2	Indicatore di zona	Zona1	Visualizza 1 o 2 a seconda della zona selezionata.	
3	Temperatura	29,0 29,0	Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambiente , viene visualizzato  .	
	Temperatura corrente ambiente			
	Temperatura corrente dell'acqua		Quando la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua viene visualizzato  .	
	Temperatura impostata			
4	Elettrodomestici	Radiatore		Visualizza  ,  o  a seconda dell'impostazione dell'installatore .
		Riscaldamento a pavimento		Il colore dell'icona è arancione quando l'apparecchio selezionato è in mod. riscaldamento.
		Ventilconvettore		Il colore dell'icona è blu quando l'apparecchio selezionato è in mod. raffrescamento.
			Il colore dell'icona è grigio quando l'apparecchio selezionato è spento.	

	Riscaldatore elettrico		Visibile se è attivo un riscaldatore elettrico.
	Timer giornaliero		Visibile se il timer giornaliero è attivo.
	Modalità silent		Visibile quando è attiva la mod. silent.
	Mod. vacanza		Visibile quando è attiva la mod. vacanza.
	Compressore		Visibile quando il compressore è in funzione.
	Pompa dell'acqua		Visibile quando la pompa dell'acqua integrata è in funzione.
	Mod. di risparmio energetico		Visibile quando è attiva la mod. ECO.
5	Anti-congelamento		Visibile quando la funzione anti-congelamento è attiva.
	Sbrinamento		Visibile quando la funzione di sbrinamento è attiva.
	Sorgente di calore ausiliaria		Visibile quando è attiva una sorgente di calore supplementare.
	Rete elettrica		Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è la rete elettrica.
	Elettricità picco		Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è l'elettricità di picco.
	Elettricità verde		Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è elettricità gratuita.
	Solare		Visibile quando la funzione di riscaldamento solare è attiva.

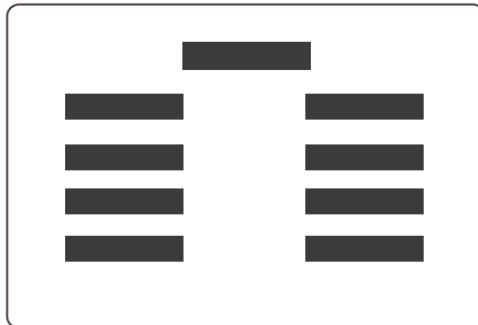
	Disinfezione		Visibile quando la funzione "Disinfezione" è attiva.
	Timer sett.		Visibile quando il timer sett. è attivo.
6	Temp. ambiente esterna		Temp. ambiente esterna corrente.
	Errore		Visibile quando esiste un errore.
	Connessione WLAN		Visibile durante la connessione WLAN e dopo l'avvenuta connessione WLAN
	rete intelligente		Visibile quando la funzione "rete intelligente" è attiva.
7	Indicatori del timer	Icona tempo	
		Ora del timer	01:00
		Data del timer	04-06-2023
		Impostare la mod. di funzionamento del timer	
		Impostazione temperatura timer	26,5°C
			Visualizza le informazioni recenti sul timer (solo per il timer di programma). Quando non è attivo nessun timer, viene visualizzata l'opzione "---".

## Pagina C - Pagina di menu



N.	Nome	Icona	Definizione
1	Mod.		Impostare la mod. di funzionamento dell'un..
2	Programma		Il sistema funziona secondo un programma.
3	Impostazioni temp. meteo		Consente di regolare la temperatura dell'acqua in base alla temp. ambiente esterna.
4	Impostazioni ACS		Impostazioni ACS.
5	Impostazioni		Impostazioni generali.
6	Stato unità		Ulteriori informazioni sull'un. e sul suo stato funz.
7	Informazioni sull'errore		Cronologia degli errori.
8	FAQ - Domande più frequenti		Assistenza per le FAQ - domande più frequenti.

## Pagina D - Pagina delle impostazioni e delle informazioni



La disposizione della pagina varia a seconda della selezione effettuata. Si tratta di una pagina di impostazione in cui è possibile regolare i parametri, oppure di una pagina informativa che fornisce solo informazioni aggiuntive.

## 4 OPERAZIONI DI BASE

### 4.1 Blocco/Sblocco Schermo

Lo schermo si oscura per 30 sec. dopo l'assenza di operazioni e si spegne dopo 10 sec..

Per bloccare o sbloccare lo schermo, tenere premuto e contemporaneamente per 1,5 sec..

### 4.2 Unità ON/OFF

Selezionare un'apparecchiatura (icona 3, 6 o 10) nella pagina A e premere per accendere/spegnere l'apparecchiatura selezionata.

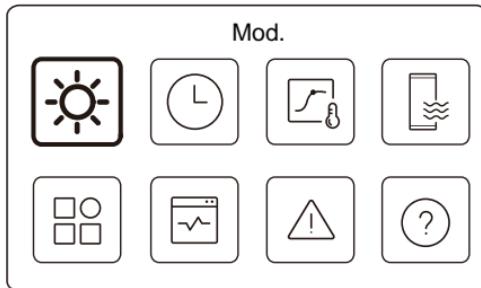
Colore dell'apparecchio sul controller cablato	Stato dell'apparecchio
Grigio scuro	OFF
Arancione chiaro	ON (mod. riscaldamento)
Azzurro	ON (mod. raffrescamento)

### 4.3 Impostazioni della temperatura

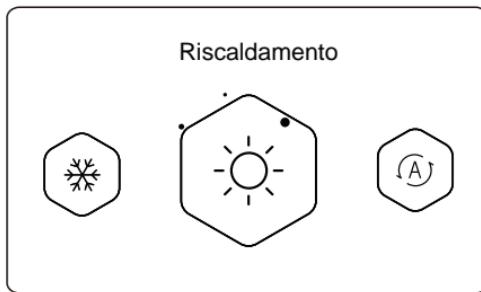
Selezionare un'apparecchiatura e premere e per regolare la temperatura impostata.

- La regolazione della temperatura impostata è possibile indipendentemente dallo stato dell'apparecchiatura.

## 4.4 Cambio di modalità



Accedere all'icona 1 nella pagina C per modificare la mod. di funzionamento.



Premere < o > per modificare la mod. di funzionamento.

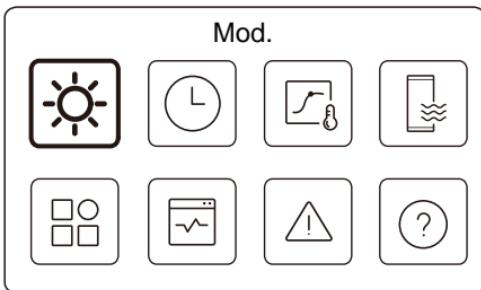
Sono disponibili tre mod. opzionali: Riscaldamento, raffrescamento e auto.

## NOTA

Informazioni sulla mod. AUTO:

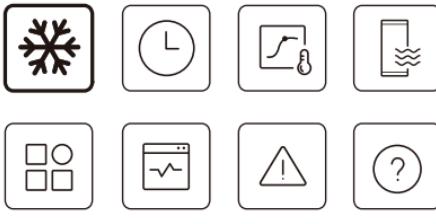
- L'unità seleziona automaticamente la mod. di funzionamento in base alla temp. ambiente esterna e ad alcune impostazioni avanzate dell'installatore.

Quando l'unità funziona in diverse mod., le interfacce sono visualizzate come di seguito.  
Riscaldamento:



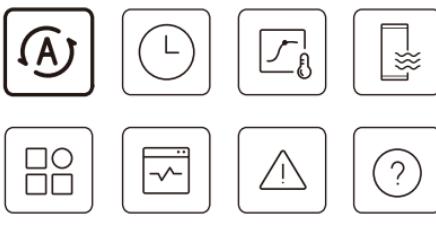
Raffrescamento:

Mod.



Auto:

Mod.



## NOTA

La modalità di raffrescamento per la zona 2 è disponibile solo per modelli specifici.

## 5 ALTRE FUNZIONI E IMPOSTAZIONI

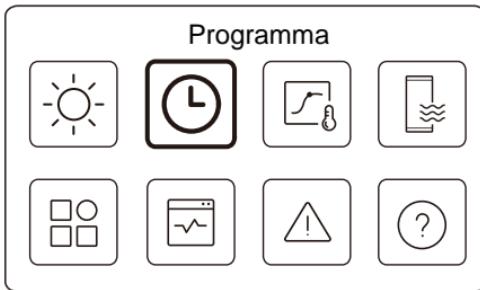
Le impostazioni e la guida di funzionamento delle icone 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 della pagina C sono illustrate di seguito.

### NOTA

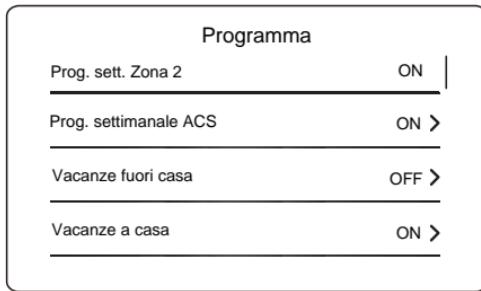
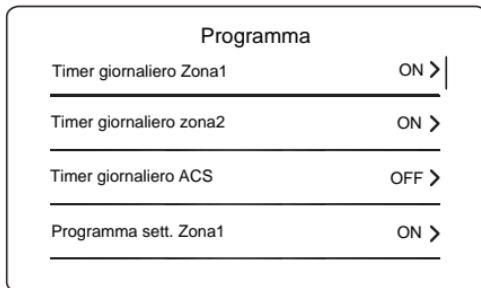
L'icona sottostante è l'indicatore di stato.

 significa inattivo e  significa attivo.

### 5.1 Programma orario



È possibile programmare il funzionamento dell'unità.



L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.

## NOTA

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.

Questa funzione si basa sull'ora corrente visualizzata sul controller cablato. Accertarsi che l'ora sia corretta.

### Timer giorn. Zona 1

Per il Programma giornaliero della Zona 1, sarà possibile impostare 4 parametri. Sarà possibile impostare fino a 6 comandi.

Timer giorn. Zona 1				
N.	Tempo	Mod.	Temp.	
01	01:00		26°C	<input checked="" type="checkbox"/>
02	20:00		26°C	<input checked="" type="checkbox"/>
03	00:30	OFF	0°C	<input checked="" type="checkbox"/>
04	00:30		26°C	<input checked="" type="checkbox"/>

## NOTA

Programma giornaliero: I comandi si ripetono ogni giorno.

Tempo	L'ora in cui l'un. inizia a eseguire il comando seguente.
Mod.	La mod. in cui l'un. inizia a funzionare a partire dall'ora impostata. OFF significa che la zona 1 si spegne all'ora impostata.
Temp	La temperatura target dell'un. nella mod. impostata.
Stato	Lo stato dell'impostazione del programma previsionale. Se non è attivo nessun timer, il Timer giornaliero Zona 1 è inattivo.

### **Timer giorn. Zona 2**

Programma giornaliero per Zona 2. Cfr. Timer giornaliero Zona 1.

Questa voce è invisibile se l'opzione ZONA DOPPIA è disattivata.

### **Timer giornaliero ACS**

Programma giornaliero per riscaldamento ACS. Cfr. Timer giornaliero Zona 1

Questa voce è invisibile se la MOD. ACS è disattivata.

### **Prog. sett. Zona 1**

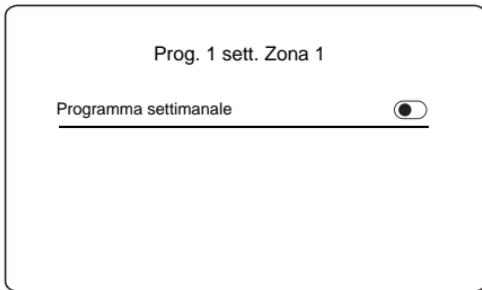
Programma sett. per la Zona 1. Sarà possibile impostare fino a 4 programmi.

**Prog. sett. Zona 1**

Programma 1	ON >
Programma 2	ON >
Programma 3	OFF >
Programma 4	ON >

## NOTA

Programma settimanale: I comandi si ripetono ogni sett.



Premere  e si vedrà l'interfaccia sottostante.



Giorno:

Prog. sett. Zona 1

domenica	<input checked="" type="checkbox"/>
Lunedì	<input type="checkbox"/>
Martedì	<input type="checkbox"/>
Mercoledì	<input type="checkbox"/>

Comando:

Prog. 1 sett. Zona 1

N.	Tempo	Mod.	Temp.	
01	01:00		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
02	20:00		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
03	00:30		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
04	00:30		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>

Programma settimanale	Indica lo stato del Programma sett.
Giorno	Il giorno in cui è attivo il seguente comando all'interno di una sett. È necessario selezionare almeno un giorno.
Comando	Cfr. Timer giornaliero Zona 1

## **Prog. sett. Zona 2**

Programma sett. per la Zona 2. Cfr. Prog. sett. Zona 1.

Questa voce è invisibile se l'opzione ZONA DOPPIA è disattivata.

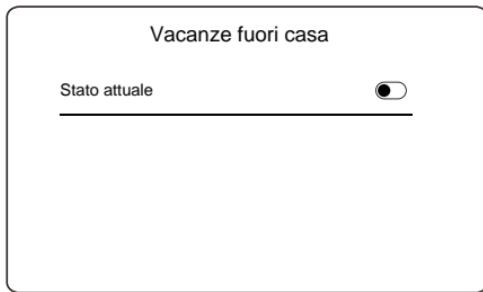
## **Prog. settimanale ACS**

Programma sett. per il riscaldamento ACS. Cfr. Prog. sett. Zona 1 e timer giornaliero ACS.

Questa voce è invisibile se la MOD. ACS è disattivata.

## **Vacanze fuori casa**

Programmare per le vacanze, garantendo una temperatura mite alla residenza per evitare il congelamento.



Premere  e si vedrà l'interfaccia sottostante.

Vacanze fuori casa

Stato attuale

Da 15-08-2022

A 17-09-2022

Mod. Riscaldamento

Vacanze fuori casa

Mod. ACS

Disinfezione

Stato attuale	Indica lo stato della mod. vacanze fuori casa.
Da	Il giorno in cui inizia la mod. vacanze fuori casa (00:00 di quel giorno).
A	Il giorno in cui termina la mod. vacanze fuori casa (24:00 di quel giorno).

Mod. riscaldamento*	Indica lo stato della mod. riscaldamento.
Temp. di riscaldamento *	La temperatura target dell'unità in mod. riscaldamento.
Mod. ACS**	Indica lo stato della mod. riscaldamento ACS.
Temp. ACS **	La temperatura target dell'unità in mod. riscaldamento ACS.
Disinfezione***	Indica lo stato della funzione di disinfezione.

\* Invisibile se la mod. Riscaldamento è inattiva.

\*\* Invisibile se la mod. ACS è inattiva.

\*\*\* Invisibile se la mod. ACS o la disinfezione sono attive.



## NOTA

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.

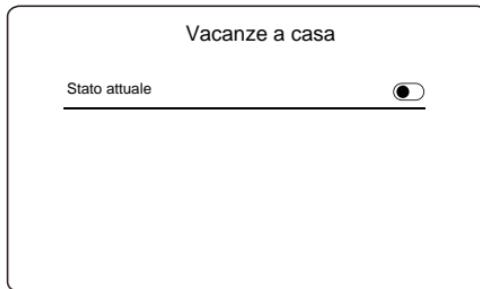
Abbandonare in anticipo la mod. vacanze fuori casa:

Quando la mod. vacanze fuori casa è attiva, premere un pulsante qualsiasi del controller cablato. Viene quindi visualizzata una pagina di conferma.

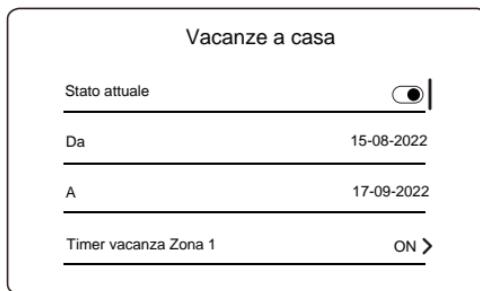
Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

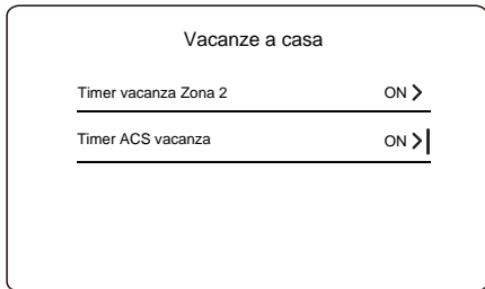
## Vacanze a casa

Se l'utente rimane a casa per le vacanze, può creare un programma personalizzato.



Premere e si vedrà l'interfaccia sottostante.





Stato attuale	Indica lo stato della mod. Vacanze a casa.
Da*	Il giorno in cui inizia la mod. Vacanze a casa (00:00 di quel giorno)
A*	Il giorno in cui termina la mod. Vacanze a casa (24:00 di quel giorno)
Timer vacanza Zona 1*	Timer vacanza Zona 1.
Timer vacanza Zona 2*	Timer vacanza Zona 2.
Timer ACS vacanza*	Timer ACS vacanza.

\* Invisibile se la mod. Vacanze a casa non è attiva.

## NOTA

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.

Uscire in anticipo dalla mod. Vacanze a casa:

Quando è attiva la mod. Vacanze a casa, premere un tasto qualsiasi del controller cablato. Viene quindi visualizzata una pagina di conferma. Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

## 5.2 Impostazioni temp. meteo



La temperatura dell'acqua impostata viene regolata automaticamente in base alla temp. ambiente esterna.

Questa funzione riguarda solo il riscaldamento e il raffrescamento degli ambienti. Quando la funzione è attiva, l'un. applica le curve di temperatura se la mod. di funzionamento corrente è coerente con la funzione attivata

### Impostazioni temp. meteo

Intro imp. temp. meteo >

Mod. riscald. Zona 1 ON >|

Mod. Raffr. Zona 1 OFF >

Mod. riscald. Zona 2 OFF >

### Impostazioni temp. meteo

Mod. Raffr. Zona 2 OFF >

L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.



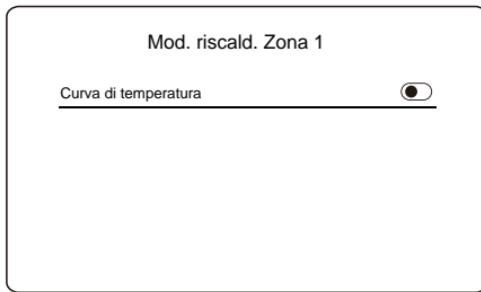
#### NOTA

- Se la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua, non è possibile regolare manualmente la temperatura impostata (nella pagina iniziale) una volta attivata questa funzione.

- Se la temperatura è controllata dalla temp. ambiente, la temperatura impostata (nella pagina iniziale) può essere regolata come di consueto.
- Questa funzione non è valida se l'unità è in mod. vacanze fuori casa o Vacanze a casa, e diventa valida automaticamente (se questa funzione è impostata come attiva) quando l'unità esce dalla mod. vacanza fuori casa o vacanza a casa.

### **Mod. riscald. Zona 1**

Impostazione della curva di temp. di riscaldamento per la Zona 1.



Premere e si vedrà l'interfaccia sottostante

Mod. riscald. Zona 1

Curva di temperatura	<input checked="" type="checkbox"/>
Tipo curva di temp.	Standard
Livello di temperatura	4
Compensazione temp.	0 °C

Curva di temperatura	Indica lo stato della funzione curva di temperatura.
Tipo curva di temp.*	Selezionare il tipo di curva che si desidera applicare. Tre tipi in tutto: Standard, ECO, Standard Person.: Curve preimpostate dal produttore, principalmente per condizioni comuni ECO: Curve preimpostate dal produttore, per il risparmio energetico Person.: I parametri della curva possono essere regolati, <b>principalmente per gli utenti avanzati.</b>
Standard	
Livello di temperatura*	Fino a 8 curve preimpostate dal produttore, tra le quali è possibile sceglierne una.
Compensazione temp.*	Regolazione di precisione della curva. -Aumentare o diminuire leggermente la temperatura della curva.

	<b>ECO**</b>
Livello di temperatura*	Fino a 8 curve preimpostate dal produttore, tra le quali è possibile sceglierne una.
Timer ECO*	<p><b>Timer ECO:</b>            Indica lo stato del timer ECO.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Se il timer ECO è inattivo, l'un. funzionerà sempre in mod. ECO.</li> <li>-Se il timer ECO è attivo, l'un. funzionerà in mod. ECO solo durante il periodo di tempo impostato.</li> </ul> <p>Inizio: l'ora a partire dalla quale la curva ECO è abilitata; Fine: l'ora a partire dalla quale la curva ECO è disabilitata - Se l'ora inizio impostata è successiva all'ora fine impostata, l'un. funzionerà in mod. ECO per tutto il giorno. L'ora inizio e l'ora fine non possono essere impostate sullo stesso valore.            In caso contrario, l'impostazione più recente non è valida e viene visualizzata una finestra di avviso.</p>
	Person.
Impostazione temperatura*	I parametri della curva possono essere regolati.

\* Invisibile se la funzione Curva di temperatura è inattiva.

\*\* Disponibile solo per la Mod. riscald. Zona 1 e per l'applicazione a zona singola.

### **Mod. Raffr. Zona 1**

Impostazione della curva di temperatura di raffrescamento per la Zona 1.  
Cfr. Mod. riscald. Zona 1.

### **Mod. riscald. Zona 2**

Impostazione della curva di temp. di riscaldamento per la Zona 2.  
Cfr. Mod. riscald. Zona 1.

#### **NOTA**

Invisibile se la mod. ZONA DOPPIA è disattivata.

### **Mod. Raffr. Zona 2**

Impostazione della curva di temperatura di raffrescamento per la Zona 2.  
Cfr. Mod. riscald. Zona 2.

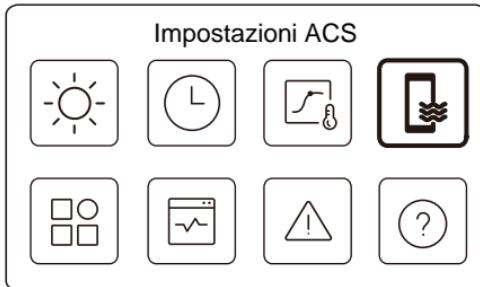
#### **NOTA**

Invisibile se la mod. ZONA DOPPIA è disattivata.

### **Introduzione alle impostazioni temp. meteo**

Fornisce alcune conoscenze di base sulla curva di temperatura.  
Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

## 5.3 Impostazioni ACS



### 💡 NOTA

Invisibile se Mod. ACS è disattivata.

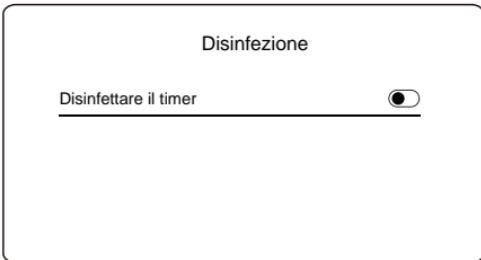
L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.



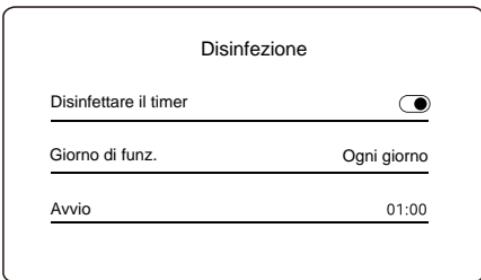
Disinfezione	Uccide la legionella ad alta temperatura.
→ Disinfettare il timer	Indica lo stato della funzione di disinfezione.
→ Giorno di funz.	Il giorno in cui la funzione di disinfezione è attiva in una sett. È necessario selezionare almeno un giorno.
→ Avvio	L'ora di avvio della funzione di disinfezione.
ACS veloce*	Indica lo stato della funzione ACS veloce. -La funzione ACS veloce forza l'un. a funzionare in mod. ACS (l'un. passa immediatamente alla Mod. ACS). -La funzione ACS veloce serve ad attivare le fonti di calore ausiliarie come TBH, AHS e IBH per il riscaldamento ACS.
Riscald. serbatoio*	Indica lo stato della funzione di riscald. serbatoio. -La funzione di Riscald. serbatoio serve ad attivare il TBH.
Pompa ACS	Programma giornaliero per le pompe ACS -Sarà possibile impostare fino a 12 comandi. Il tempo di funzionamento delle pompe ACS per ogni comando è di 5 minuti.

\* L'indicatore di stato si spegne automaticamente al termine della funzione.

## Disinfezione



Premere  e si vedrà l'interfaccia sottostante



### NOTA

- Se il timer dell'acqua calda sanitaria è disattivato durante l'esecuzione della funzione di disinfezione, la funzione di disinfezione si interromperà senza alcun preavviso.

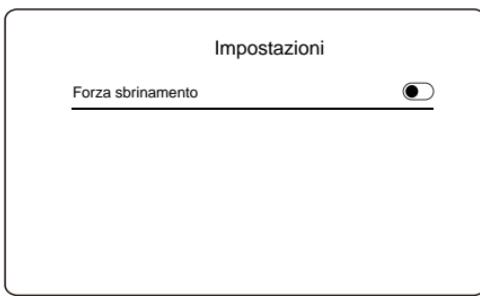
## Pompa ACS

Pompa ACS		
N.	Tempo	
01	<input checked="" type="checkbox"/> 01:00	<input type="text"/>
02	<input checked="" type="checkbox"/> 20:00	<input type="text"/>
03	<input checked="" type="checkbox"/> 00:30	<input type="text"/>
04	<input checked="" type="checkbox"/> 00:30	<input type="text"/>

## 5.4 Impostazioni

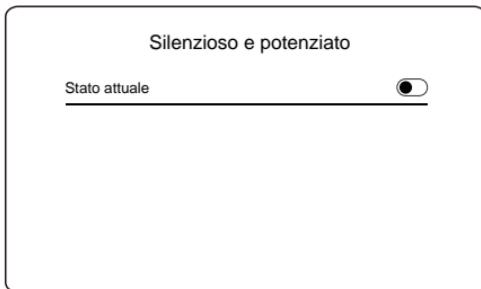


L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.



## Silenzioso e potenziato

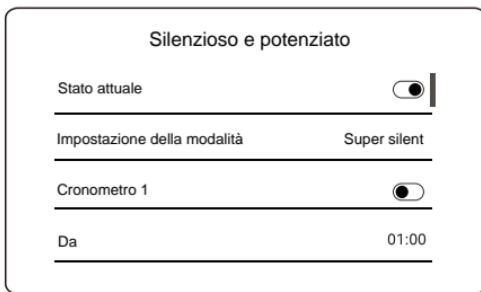
Sarà possibile selezionare la modalità Silenziosa o la modalità Potenziamento. In mod. Silent, l'un. funziona senza produrre molto rumore. Nella modalità Potenziamento, l'unità funziona con una capacità maggiore e un rumore più elevato, oltre al consumo energetico.



Stato attuale

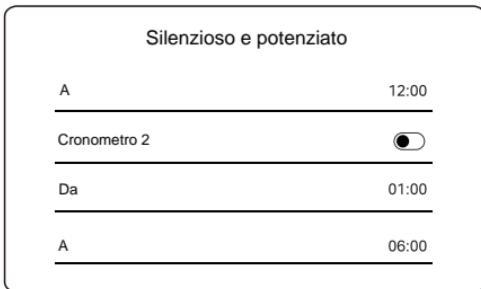


Premere e si vedrà l'interfaccia sottostante.



## NOTA

La modalità Boost è disponibile solo per modelli specifici.



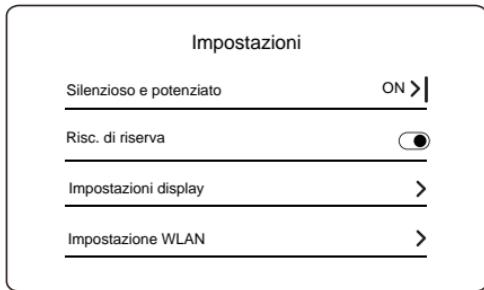
Stato attuale	Indica lo stato dell'impostazione della modalità Silenziosa e Potenziamento.
Impostazione della modalità	Selezionare il livello che si desidera applicare: (1) Silent; (2) Super silent; (3) Potenziamento
Cronometro 1	Indicare lo stato del Timer 1.
Da	L'ora di inizio dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 1
A	L'ora di fine dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 1
Cronometro 2	Indicare lo stato del Timer 2.
Da	L'ora di inizio dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 2
A	L'ora di fine dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 2

- Quando lo Stato attuale è attivo e il Timer è inattivo, l'unità funziona in modalità Silent o Boost per tutto il tempo. Quando lo Stato attuale è attivo e anche il Timer è attivo, l'unità funziona in modalità Silent o Boost solo nel periodo di tempo impostato.
- Se l'ora di inizio impostata è successiva all'ora di fine impostata, l'unità funzionerà in modalità Silenziosa o Potenziamento per tutto il giorno. L'ora inizio e l'ora fine non possono essere impostate sullo stesso valore. In caso contrario, l'impostazione più recente non è valida e viene visualizzata una finestra di avviso.

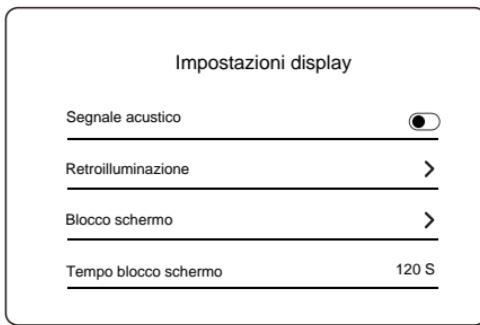
### Risc. di riserva

- Invisibile quando la funzione IBH/AHS è disattivata.

L'indicatore di stato si spegne automaticamente una volta disattivata la funzione.



## Impostazioni display



Tempo	Impostare l'ora corrente di HMI.
Data	Impostare la data corrente di HMI.
Daylight saving time (ora legale)	Imposta l'ora di inizio e di fine dell'ora legale. <b>NOTA</b> Il timer potrebbe essere saltato quando il controller cablato passa all'ora legale.
Lingua	Impostare la lingua dell'HMI.
Retroilluminazione	Impostare la luminosità della retroilluminazione.
Segnale acustico	Indica lo stato del segnale acustico.
Blocco schermo	Ricorda all'utente come bloccare e sbloccare lo schermo.
Tempo blocco schermo	Impostare il timer di blocco schermo automatico.
Separatore decimale	Cambiare tipo di separatore decimale.

## Impostazione WLAN



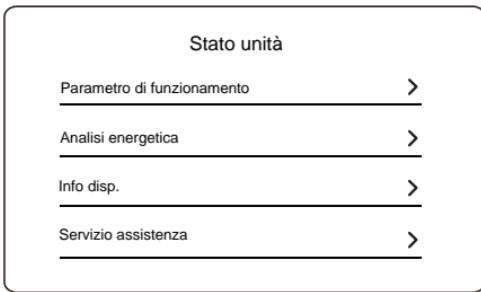
Smart Link	<p>Passare a una nuova pagina, che contiene il Cod. SN del controller cablato.</p> <p>-Ogni volta che si accede alla schermata Smart Link, la connessione WLAN viene attivata per 5 minuti.</p> <p>-Con la connessione WLAN attivata, collegarsi all'un. tramite l'app. Per ulteriori informazioni, cfr. le istruzioni dell'applicazione.</p>
Reset imp. WLAN	<p>Viene visualizzata una pagina di conferma.</p> <p>-Se si conferma il reset, l'un. si disconnette dall'applicazione. Se si desidera utilizzare l'app per il funzionamento dell'un., collegare nuovamente l'un. alla WLAN.</p>

### Forza sbrinamento

Stato attuale: Indica lo stato di Forza sbrinamento.

- L'indicatore di stato si spegne automaticamente al termine di Forza sbrinamento.

## 5.5 Stato unità



Parametro di funzionamento	<p>Un elenco di parametri relativi alle unità (sia unità master che unità slave). È possibile verificare lo stato corrente di ciascun parametro. Premere &lt; o &gt; per commutare l'un. -Per ulteriori informazioni su ciascun parametro, rivolgersi all'installatore.</p>
----------------------------	---

Analisi energetica	<p>È possibile verificare l'energia prodotta, l'energia consumata e l'efficienza dell'un. per ogni tipo.</p> <p>Tre tipi in tutto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Dati energia riscald.*</li> <li>- Dati energia raffr.*</li> <li>-Dati energetici ACS*</li> </ul> <p>Due funzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Dati energia: è possibile controllare i dati orari, giornalieri, sett., mensili, annuali o totali.</li> <li>-Annali dati energ.: è possibile controllare gli annali dati energ.</li> </ul> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <span style="font-size: 2em;">💡</span> <b>NOTA</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il COP/EER è calcolato in condizioni di funzionamento normali.</li> </ul>
Info disp.	<p>Il codice SN e la versione software del controller cablato, dell'unità esterna o dell'unità interna (se applicabile).</p> <p>Premere  per  modificare la pagina informazioni (codice SN e software)</p> <p>Sarà possibile controllare sia le unità master che le unità slave. Premere  o  per commutare l'unità (unità master e unità slave).</p>
Servizio assistenza	Il numero tel. dell'installatore o del rivenditore.

\* Visibile con --- visualizzato, se la funzione è disabilitata di conseguenza.

## Parametro di funzionamento

Parametro di funzionamento			
Unità	N.		
#00	1	Numero unità online	1
#00	2	Modello ODU	5 KW
#00	3	Modalità funz.	Riscaldamento
#00	4	Stato funz.	ON

## Analisi energetica

Analisi energetica	
Dati energia riscald.	>
Dati Energia raffr.	>
Dati energetici ACS	>

Dati energia riscald.

Dati energia >

Annali dati energ. >

Dati energia:

Energia di riscaldamento: Ora

Energia prodotta	8,50 kW
Energia rinn. prodotta	6,50 kw
Energia consumata	2,50 kW
COP	3,40

Storico dei dati:

Energia di risc.	
Tot. ^	2021 < >
Energia prodotta	6000,00 kWh
Energia rinn. prodotta	3455,00 kWh
Energia consumata	1456,00 kWh
COP	4,12

## 5.6 Informazioni sugli errori



Accedere all'icona 7 nella pagina C. Quindi, vengono visualizzati gli errori dell'un. (se presenti).

Info errore				
Unità	Cod.	Tempo	Data	
#00	E8 (70%)	11:27	19-12-2022	
#02	E0 (50%)	15:30	19-12-2022	
#01	E2	10:30	02-12-2022	
#00	E8 (70%)	11:27	25-10-2022	

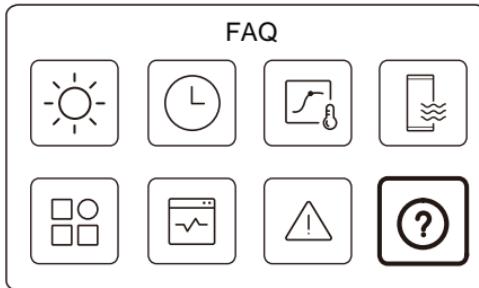
È possibile premere  su ciascun record per verificare la definizione del Cod. di errore.

Info errore				
Unità	Cod.	Tempo	Data	
#01	E1	11:27	19-12-2022	
Guasto flusso acqua.				

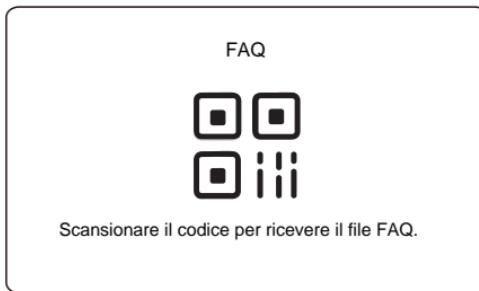
## Cancella le informazioni sugli errori.

Premere e tenere premuto  per 5 secondi per cancellare tutti i record in Info errori.

## 5.7 FAQ - Domande più frequenti



Accedere all'icona 8 nella pagina C. Viene quindi visualizzato un Cod. QR.



Scansionare il Cod. QR per ottenere maggiori dettagli sul controller cablato.

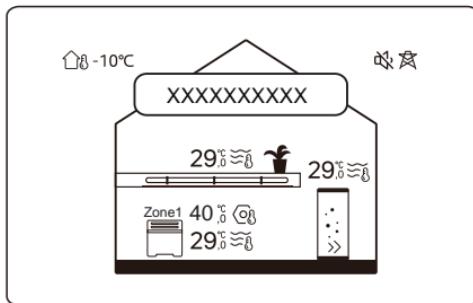
## 5.8 Impostazione backup sensore

### NOTA

- Questa funzione è disponibile solo per modelli specifici.

Questa funzione si attiverà automaticamente quando la sua unità presenta un errore specifico. Permette all'unità di continuare a funzionare per 48 ore. Se il problema non viene risolto a tempo debito, l'unità si spegnerà automaticamente.

Quando la funzione di backup del sensore è attiva, vedrà una finestra permanente nella pagina principale.



La finestra indica anche il tempo restante di questa funzione.

### NOTA

- Contattare il proprio installatore per risolvere il problema rapidamente.

## 5.9 APP



Quando la rete smart è abilitata, sarà possibile controllare i dispositivi intelligenti con l'APP.

## **Linee guida per il collegamento in rete degli elettrodomestici smart**

### **1. Scaricare l'app SmartHome**

Su un market di app (Google Play Store, Apple App Store), cercare l'app SmartHome. Scaricarla e installarla sul telefono.

### **2. Registrarsi ed effettuare l'accesso**

Aprire l'app SmartHome e creare un nuovo account per iniziare (sarà possibile registrarsi anche tramite un account di terze parti). Se si dispone già di un account, utilizzarlo per accedere.



### 3. Collegare i dispositivi a SmartHome

- ① Accertarsi che il telefono cellulare sia collegato a una rete wireless. In caso contrario, andare in Impostazioni e attivare le reti wireless e il Bluetooth.
- ② Attivare la funzione di connessione di rete sul controller cablato.
- ③ Aprire l'applicazione SmartHome sul telefono.
- ④ Se viene visualizzato il messaggio "Smart devices discovered nearby (Dispositivi smart rilevati nelle vicinanze)", fare clic su Aggiungi.



- 5 Se non viene visualizzato alcun messaggio, selezionare "+" nella pagina e selezionare il dispositivo nell'elenco dei dispositivi vicini disponibili. Se il dispositivo non è presente nell'elenco, aggiungerlo manualmente in base alla categoria e al modello del dispositivo.



- 6 Collegare il dispositivo alla rete wireless seguendo le istruzioni dell'applicazione. Se la connessione non riesce, attenersi alle istruzioni fornite dall'applicazione per continuare l'operazione.



## NOTA

Note sulla rete:

- Quando si collega il prodotto in rete, accertarsi che il telefono cellulare sia quanto più vicino possibile al prodotto.
- Secondo i suggerimenti dell'App, se il prodotto supporta solo la comunicazione WiFi 2,4 GHz, si prega di notare che la rete 2,4 GHz è selezionata per la connessione.
- Si consiglia che i nomi SSID dei router WiFi contengano solo valori alfanumerici. Se vengono utilizzati caratteri speciali, segni di punteggiatura o spazi, il nome SSID potrebbe non apparire tra le reti disponibili per la connessione nell'App. Provare e, se l'SSID compare allora è OK per l'uso, diversamente accedere al router e modificare il nome dell'SSID.
- Molti dispositivi sul router WiFi possono influenzare la stabilità della rete, non possi ile consigliare una limitazione del numero specifico, poiché questo dipende dalla qualità del router e da molti altri fattori.
- Se il router o il nome WiFi e la password WiFi cambiano, ripetere la procedura di cui sopra per riconnettersi alla rete.
- Con l'aggiornamento della tecnologia del prodotto, il contenuto di SmartHome può variare, e la visualizzazione effettiva nell'App avrà la priorità.



## Risoluzione dei guasti di rete

Quando si collega il prodotto a una rete, tenerlo il più vicino possibile al telefono.

Attualmente, il prodotto supporta solo router con banda a 2,4 GHz.

I caratteri speciali, come la punteggiatura e gli spazi, non sono consigliati come parte del nome della WLAN.

Il numero di dispositivi che si collegano allo stesso router non deve essere superiore a 10. In caso contrario, i dispositivi potrebbero essere scollegati a causa di segnali instabili.

In caso di modifica della password del router o della WLAN, cancellare tutte le impostazioni e resettare l'apparecchiatura.

I contenuti dell'APP possono subire modifiche a seguito degli aggiornamenti delle versioni e in tal caso ci si baserà sul funzionamento effettivo.

### Informazioni Wi-Fi

Gamma di frequenza di trasmissione Wi-Fi: 2,400~2,4835 GHz

I d m

## 6 CONFIGURAZIONE DELL'INSTALLAZIONE

Da compilare a cura dell'installatore.

Cod.	Impostazione	Unità
Data		
Impostazione ACS		
Mod. ACS		/
Disinfezione		/
Priorità ACS		/
Pompa_D		/
Imp. tempo prior. ACS		/
dT5_ON		°C
dT1S5		°C
T4DHWMAX		°C
T4DHWMIN		°C
T5S_DISINFECT		°C
t_DI_HIGHTEMP.		Minuti
t_DI_MAX		Minuti
t_DHWHP_RESTRICT		Minuti
t_DHWHP_MAX		Minuti
PUMP_D TIMER		/
PUMP_D RUNNING TIME		Minuti
PUMP_D DISINFECT		/

Imp. raffrescamento			
Mod. raffrescamento			/
t_T4_FRESH_C			Ora
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Emiss. Zona 1 - Raff.			/
Emiss. Zona 2 - Raff.			/
Imp. riscaldamento			
Mod. Riscaldamento			/
t_T4_FRESH_H			Ore
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Emiss. Zona 1 - Risc.			/
Emiss. Zona 2 - Risc.			/
Forza sbrinamento			/
Imp. mod. AUTO			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Impost. tipo temp.			
TEMP. FLUSSO ACQUA			/
TEMP. AMBIENTE			/
ZONA DOPPIA			/
Imp. termostato amb.			
TERMOSTATO AMBIENTE			/
PRIORITÀ MOD. IMPOST.			/
Altra sorg. di calore			
Funzione IBH			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minuti
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Funzione AHS			/
AHS_PUMPI CONTROL			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minuti
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
GAS-COST			Prezzo/m <sup>3</sup>
ELE-COST			Prezzo/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
FUNZIONE TBH			/
dT5_TBH_OFF			°C
t_TBH_DELAY			Minuti
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Funzione solare			/
Controllo solare			/
Deltatsol			°C
<b>Funzione speciale</b>			
Prerisc. del pavim.			/
T1S			°C
t_ARSTH			Ore
Asciugatura pavimento			/
t_Dryup			Giorni
t_Highpeak			Giorni
t_Drydown			Giorni
t_Drypeak			°C

Ora inizio			h/min
Data di inizio			gg/mm/aa
<b>RIAVVIO AUTOMATICO</b>			
RIAVVIO AUTOMATICO RAFFR./RISC.			/
RIAVVIO AUTOMATICO ACS			/
<b>LIMITAZIONE CONSUMI</b>			
LIMITAZIONE CONSUMI			/
<b>DEFINIZIONE INGRESSI</b>			
M1 M2			/
RETE INTELLIGENTE			/
T1T2			/
TBT			/
P_X PORT			/
<b>IMPOSTAZIONE CASCATA</b>			
PER_START			%
REGOL_TEMPO			Minuti
<b>IMP. INDIRIZZO HMI</b>			
INDIRIZZO HMI PER BMS			/

Stop BIT			/
<b>Impostazione comune</b>			
t_DELAY PUMP			Minuti
POM.ANTIBL_t1			Ore
FUNZ. POM.ANTIBL_t2			sec.
SV ANTIBL_t1			Ore
FUNZ. SV ANTIBL_t2			sec.
Ta-regol.			°C
POMPA_I USCITA SILENT			%
Analisi energetica			/
Pompa_O			/
Glicole			/
Concentrazione di glicole			%
Pompa_I potenza minima			%
<b>Impost. funz. intelligenti</b>			
Correz. energia			/
Mod. backup sensore			/

## 💡 NOTA

Ci sono elementi che sono invisibili se la funzione è disattivata o non disponibile.

## 7 PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO

N.	Cod.	Valore		
	Data			
1	Modello ODU			
2	Modalità funz.			
3	Freq. compressore			
4	Ventola 1 velocità			
5	Velocità ventola 2 (se disponibile)			
6	Valvola di espansione 1			
7	Valvola di espansione 2 (se disponibile)			
8	Valvola di espansione 3 (se disponibile)			
9	Tp temp. scarico compr..			
10	Th Temp. aspir. comp.			
11	T3 Temp. scamb. esterno			
12	TL Temp. distribuzione			
13	T4 Temp. aria esterna			
14	TF Temperatura modulo			
15	Temp T9i (se disponibile)			
16	Temp T9o (se disponibile)			
17	P1 Press. compr.			
18	P2 Press. compr.			
19	T2b Temp. ingr. Piastra f			
20	T2 Temp. usc. piastra F.			

21	Tw_in Temp. ingr. acqua piastra				
22	Tw_out Temp. usc. acqua piastra				
23	T1 Temp. acqua uscita				
24	Tw2 Temp. acqua circ2				
25	Ta Temp. amb.				
26	T5 Temp. serb. acqua				
27	Tbt Temp. serb. tamp.				
28	T1S_C1 CLI. Tmp. curva				
29	T1S2_C2 CLI. Tmp. curva				
30	Pressione acqua				
31	Flusso acqua				
32	Corrente ODU				
33	Tensione ODU				
34	Tensione CC				
35	Corrente CC				
36	Pompa_I PWM				

## 💡 NOTA

- Ci sono elementi che sono invisibili se la funzione è disattivata o non disponibile.
- Questa tabella contiene solo una parte dei parametri; fare riferimento all'unità effettiva.







Due to on-going technological development of the Products by the Manufacturer, we reserve the right to vary the technical specifications at any time without notice.

A causa della continua evoluzione tecnologica dei Prodotti, ci riserviamo il diritto di variare le specifiche tecniche in qualsiasi momento e senza darne preavviso.

Avec le souci d'améliorer sa production, le Constructeur se réserve le droit de modifier les spécifications techniques des produits sans préavis.

Aufgrund der ständigen technologischen Weiterentwicklung der Produkte durch den Hersteller behalten wir uns das Recht vor, die technischen Spezifikationen jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.



by **TERMAL srl**

14, Via della Salute

40132 Bologna Italy

Tel. +39.051.41.33.111

Fax +39.051.41.33.112

The logo features the word "Termal" in a bold, black, sans-serif font. The letter "T" has a vertical bar to its left, and there are five horizontal bars above the letters "e", "r", "m", "a", and "l", which are of decreasing length from left to right.

[www.termal.it](http://www.termal.it)